澳門貿易投資促進局
Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau
Macao Trade and Investment Promotion Institute

申請編號/N.º do pedido/Application number：_____

勞動關係聲明書/Declaração de relação laboral/ Labour Relation Declaration

申請人姓名： Nome do requerente： Name of applicant：	
身份證明文件類別及編號： Tipo e n.° do documento de identificação： Type and number of identification document：	
僱主名稱： Nome do empregador： Name of employer：	
聘用職位名稱： Nome do cargo a exercer： Position：	
基本工資 (不包括津貼、雙糧、花紅及其他同類獎金等)： Salário base (excluindo os subsídios, 13.º mês de salário, bónus e prémios de natureza semelhante)： Basic salary (excluding subsidies, double pay, bonus or other income of similar nature)：	
入職日期： Data de início do exercício de funções： Commencement date：	
現勞動合同有效期(年/月/日或不具期限)： Validade do actual contrato de trabalho (ano / mês / dia ou sem termo)： Expiry date of current contract (dd/mm/yyyy or no expiry date)：	
工作時間及地點： Horário e local de trabalho： Working hours and location：	

職務描述： Descrição do Cargo： Job description：	
職位(是/否)涉及決策層管理職務： O cargo actual (é / não é) pertencente a um cargo gerencial no nível de tomada de decisão： Does the position involve decision making and managerial duties：	是/Sim/ Yes ☐ / 否/Não/No ☐
直接或間接管理的下屬員工人數及當中屬澳門永久性居民的人數： Número dos trabalhadores subordinados sob a sua orientação directa ou indirecta e número de residentes permanentes de Macau entre os subordinados： Total number of staff managed directly or indirectly and the number of local permanent residents among them：	直接管理____人，當中____人屬澳門永久性居民；間接管理____人，當中____人屬澳門永久性居民。 Os trabalhadores que orienta directamente, num total de____, dos quais____são residentes permanentes de Macau；sob a sua orientação indirecta, num total de entre de____entre os quais, ____são residentes permanentes de Macau. This position directly manages____ staff, among them, ____ are Macao permanent residents；this position indirectly manages _____ staff, among them, _____ are Macao permanent residents.
僱主聘用的總人數及當中屬澳門永久性居民的人數： Número total de empregados e número de residentes permanentes de Macau entre estes： Total number of employees of the company and number of Macao permanent residents：	僱主聘用共____人，當中____人屬澳門永久性居民。 O empregador contrata um total de ____ trabalhadores, dos quais ____são residentes permanentes de Macau. The employer currently has ____employees, ____of them are Macao permanent residents.

聲明人簽名/Assinatura do (da) declarante/Signature of declarant：_____

日期/Data/ Date：_____/____/____

由僱主確認/Confirmação pelo empregador/ Confirmation of employer：

人事部門簽名及蓋章/
Assinatura e carimbo do departamento de recursos humanos/
Signature and stamp of the human resources department：

_____

聯絡人資料(姓名及聯絡電話)/
Informações de contacto (nome e número de telefone)/
Contact person (name and phone number)：

_____

日期/Data/ Date：_____/_____/_____